

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Imprimantes de production	
Solicitation No. - N° de l'invitation U3410-153391/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client U3410-153391	Date 2015-07-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-580-7539	
File No. - N° de dossier VAN-5-38070 (580)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-10	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Navarro-Ocampo, Maria	Buyer Id - Id de l'acheteur van580
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-9911 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

U3410-153391/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

U3410-153391

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

VAN-5-38070

Buyer ID - Id de l'acheteur

van580

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Modification 002

Le but de cette modification est de répondre aux questions de l'industrie et vise à modifier la demande de soumissions.

PARTIE A – QUESTIONS

Q1 : À Page 21 de 50, A1.12 La vitesse d'impression pour du papier de 12 po × 18 po doit être d'au moins 70 pages par minute.

Est-ce que vous acceptez une imprimante avec une vitesse d'impression pour du papier de 12" X 18" de 68 pages par minute? Ceci est essentiellement la moitié de la vitesse de 135 pages par minute pour du papier 8.5" x 11".

R1 : Oui, nous acceptons une imprimante avec une vitesse d'impression de 68 pages par minute pour du papier 12" x 18".

Q2 : À Page 21 de 50, La capacité du chargeur de documents automatique doit être d'au moins 250 feuilles.

Est-ce que vous acceptez un chargeur de documents automatique de 200 feuilles ou un chargeur de documents automatique qui permet la numérisation par lots d'un travail de tailles illimitées?

R2 : Non, la capacité du chargeur de documents automatique doit être d'au moins 250 feuilles.

Q3 : À Page 22 de 50, A1.24 Les imprimantes doivent avoir un module de finition pouvant produire des livrets de 25 pages.

Est-ce que vous pouvez confirmer un estimé du nombre de livrets que vous produisez par mois?

R3 : Le nombre varie selon les demandes, mais nous produisons moins de 50 livrets par mois.

Q4 : À Page 22 de 50, A1.24 Les imprimantes doivent avoir un module de finition pouvant produire des livrets de 25 pages.

Finition de brochures par piqûre à cheval, si oui, est-ce que vous acceptez un module de finition pouvant produire un livret avec brochures par piqûre à cheval de 20 feuilles (80 pages)?

R4 : Oui, je confirme que nous faisons allusion aux livrets avec brochures par piqûre à cheval et nous acceptons un module de finition pouvant produire un livret avec brochures par piqûre à cheval de 20 feuilles (80 pages), par contre pour les demandes d'impression régulière (ex. 8 1/2 x 11), nous avons besoin d'une capacité d'agrafage d'au moins 100 feuilles.

Q5 : À Page 23 de 50, A2.13 La capacité du chargeur de documents automatique doit être d'au moins 250 feuilles.

Est-ce que vous acceptez un chargeur de documents automatique de 200 feuilles ou un chargeur de documents automatique qui permet la numérisation par lots d'un travail de tailles illimitées?

R5 : Non, la capacité du chargeur de documents automatique doit être d'au moins 250 feuilles.

Q6 : À Page 24 de 50, A2.21 L'imprimante doit posséder un module de finition pouvant produire des livrets de 25 feuilles et au moins 100 feuilles agrafées.

Est-ce que vous pouvez confirmer un estimé du nombre de livrets que vous produisez par mois?

R6 : Le nombre varie selon les demandes, mais nous produisons moins de 50 livrets par mois.

Q7 : À Page 24 de 50, A2.21 L'imprimante doit posséder un module de finition pouvant produire des livrets de 25 feuilles et au moins 100 feuilles agrafées.

Est-ce que vous pouvez nous confirmer que vous faites allusion aux livrets avec une finition de brochures par piqûre à cheval, si oui, est-ce que vous acceptez un module de finition pouvant produire un livret avec brochures par piqûre à cheval de 20 feuilles (80 pages)?

R7 : Oui, je confirme que nous faisons allusion aux livrets avec brochures par piqûre à cheval et nous acceptons un module de finition pouvant produire un livret avec brochures par piqûre à cheval de 20 feuilles (80 pages), par contre pour les demandes d'impression régulière (ex. 8 1/2 x 11), nous avons besoin d'une capacité d'agrafage d'au moins 100 feuilles.

Q8 : À Page 27 de 50: B1. IMPRIMANTES DE PRODUCTION MONOCHROME

S'il vous plaît confirmer que le montant inscrit dans ce tableau est pour deux imprimantes monochromes.

R8 : Oui, je confirme que ce soit pour deux imprimantes monochromes.

Q9 : À Page 29 de 50: B3. Coût par copie/impression (CPC)

S'il vous plaît confirmer que le volume estimé de 100 000 impressions est pour les deux imprimantes monochromes combinées.

R9 : Oui, je confirme que le volume estimé de 100 000 impressions est pour les deux imprimantes monochromes combinées.

PARTIE B – MODIFICATIONS

B1. À Page 21 de 50, Annexe E, ÉNONCÉ DES TRAVAUX, Point A1.12 :

SUPPRIMER : Point A1.12 entièrement.

INSÉRER : La vitesse d'impression pour du papier de 12 po × 18 po doit être d'au moins 68 pages par minute.

B2. À Page 21 de 50, Annexe E, ÉNONCÉ DES TRAVAUX, Point A1.24 :

SUPPRIMER : Point A1.24 entièrement.

INSÉRER : Les imprimantes doivent avoir un module de finition pouvant produire des livrets de 20 feuilles (80 pages) et au moins 100 feuilles agrafées.

B3. À Page 24 de 50, Annexe E, ÉNONCÉ DES TRAVAUX, Point A2.21 :

SUPPRIMER : Point A2.21 entièrement.

INSÉRER : L'imprimante doit posséder un module de finition pouvant produire des livrets de 20 feuilles (80 pages) et au moins 100 feuilles agrafées.

B4. À Page 37 de 50 : Formulaire A, Point A1.12 :

SUPPRIMER : Point A1.12 entièrement.

INSÉRER : La vitesse d'impression pour du papier de 12 po × 18 po doit être d'au moins 68 pages par minute.

B5. À Page 38 de 50 : Formulaire A, Point A1.24 :

SUPPRIMER : Point A1.24 entièrement.

INSÉRER : Les imprimantes doivent avoir un module de finition pouvant produire des livrets de 20 feuilles (80 pages) et au moins 100 feuilles agrafées.

B6. À Page 24 de 50, Annexe E, ÉNONCÉ DES TRAVAUX, Point A2.21 :

SUPPRIMER : Point A2.21 entièrement.

INSÉRER : L'imprimante doit posséder un module de finition pouvant produire des livrets de 20 feuilles (80 pages) et au moins 100 feuilles agrafées.

B7. À Page 15 à 16 de 50, le table pour des conditions générales supplémentaires 4001 :

SUPPRIMER : En plus des renseignements requis pour le rapport de service de maintenance du matériel, les renseignements suivants sont exigés :

- (a) le numéro du contrat;
- (b) le nom du client, numéro de téléphone et location;
- (c) la date et heure de réception de la demande de service;
- (d) la date et heure des arrivées/départ du technicien de service;
- (e) durée totale de la panne;
- (f) raison de l'appel;
- (g) modèle et numéro de série du matériel;
- (h) mesure prise/service fourni, y compris la liste des pièces remplacées/installées;
- (i) nom et signature du technicien; et
- (j) remarques

Copie de ces rapports doit être mise à la disposition de l'autorité contractante dans les trente (30) jours suivant la demande.

INSÉRER : En plus des renseignements requis pour le rapport de service de maintenance du matériel, les renseignements suivants sont exigés :

- (a) le numéro du contrat;
- (b) le nom du client, numéro de téléphone et location;
- (c) date et heure de réception de la demande de service;
- (d) accusé réception;
- (e) date et heure des arrivées/départs sur place;
- (f) durée totale de la panne;
- (g) raison de l'appel;
- (h) modèle et numéro de série du matériel;
- (i) mesure prise/service fourni, y compris la liste des pièces remplacées/installées;
- (j) nom et signature du technicien;
- (k) remarques.

Copie de ces rapports doit être mise à la disposition de l'autorité contractante dans les trente (30) jours suivant la demande.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés